

2006~2020

贵州 GUIZHOU

乡村旅游规划

RURAL TOURISM PLAN



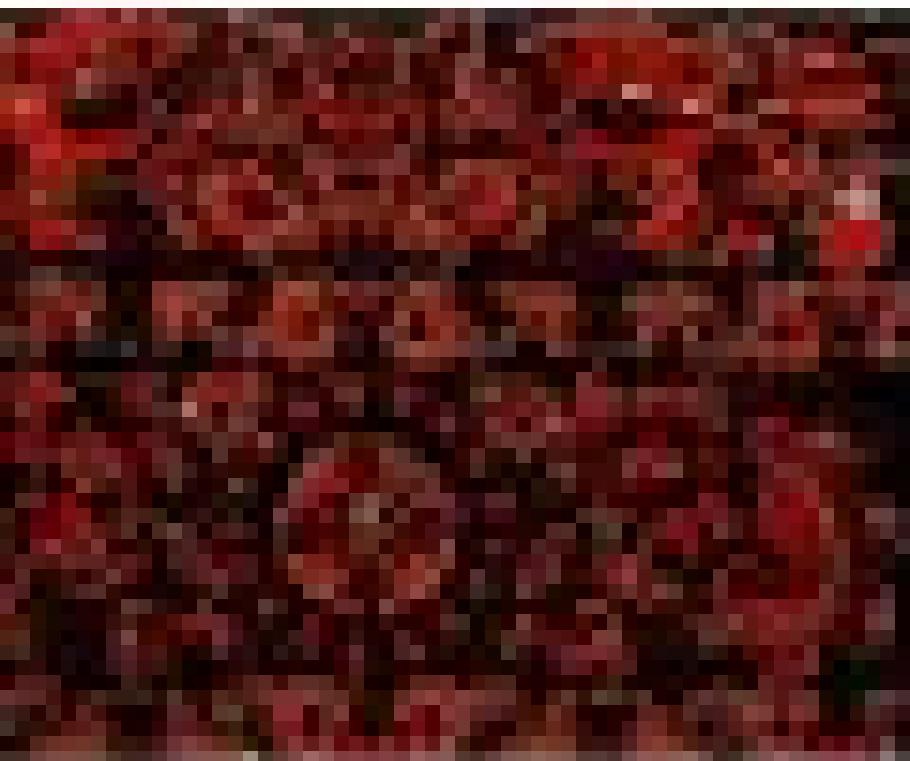
贵州省旅游局

Guizhou Provincial Tourism Administration



贵州人民出版社

多才多艺的魏明



2006-2020

贵州 GUIZHOU

乡村旅游规划

RURAL TOURISM PLAN



贵州省旅游局

Guizhou Provincial Tourism Administration

贵州人民出版社



说 明

《贵州乡村旅游规划》(以下简称《规划》),是《贵州省旅游发展总体规划》的一个专项规划,它包含贵州乡村旅游发展体系规划和示范项目规划两大部分。

规划由一、二、三、四卷和图件构成:

- 规划的第一卷“总论”,是在对“贵州乡村旅游”的内涵和外延进行界定的基础上,对贵州乡村旅游资源进行系统的分析和评价,对贵州乡村旅游的市场进行多角度、全方位的分析和预测。规划的总论为制订贵州乡村旅游的发展目标和战略,编制贵州乡村旅游的产品规划,提供了依据。
- 规划第二卷“发展规划”,是规划的主体。它主要由五个部分组成:一是乡村旅游发展的目标及战略;二是乡村旅游的产品开发规划;三是乡村旅游发展相关要素(含行、吃、住、游、购、娱;文化、环境、人才、制度、管理与服务、营销等)规划;四是乡村旅游规划的效益分析;五是乡村旅游近期(3~5年)的行动计划。
- 规划的第三卷“示范规划”,选择了三个有代表性的民族村寨群落,编制了有代表性、示范性、可操作性的规划。巴拉河苗族村寨群落规划,包含将其作为一个旅游区的规划,以及其中一个村寨——季刀的示范规划;肇兴侗族村寨群落规划,包括将其作为一个旅游区的规划,以及其中的中心村寨——肇兴本寨的示范规划;音寨布依族村寨群落规划,包括将其作为一个旅游区的策划,以及其中一个村寨——麦董的示范规划。
- 规划的图件包括两部分,一是第一、二卷(总论·发展规划)的相关图件,二是示范规划的相关图件。共计33幅。
- 规划的第四卷“技术报告”,是规划编制专家在规划编制过程中的研究成果。它包括资源分析与评价、市场分析及预测、人力资源开发、营销战略、村寨经济合作组织的组建、乡村旅游标准体系等六个专题报告。这些研究报告为规划相关部分提供了实践背景和理论支撑。因篇幅有限,此次正式印制未将这部分内容收入。
- 《贵州省乡村旅游规划》于2006年6月23日在北京通过专家评审,参加评审会的国家旅游局领导和有关专家一致认为,规划“是我国第一本省级乡村旅游专项规划,具有创新性和开拓意义”(见附件一)。



Abstract

The Guizhou Rural Tourism Plan (referred to below as “the plan”), is a special part of the Guizhou Province Tourism Development Master Plan. It includes two main sections: a Rural Tourism Development System Plan tourism development system, and a Demonstration Projects Plan.

The plan is composed of four volumes:

Volume 1 “General Discussion” : On the basis of defining the different connotations and denotations of the concept of “Guizhou Rural Tourism”, volume 1 provides systematic analysis and evaluation of the resources of rural tourism in Guizhou. It also looks at the market of rural tourism in Guizhou from different points of view, and provides an overall analysis and projection for the plan.

Volume 2 “Development Plan” : The main part of the plan. It is mainly composed of 5 parts:

Goals and Strategies for the Development of Rural Tourism

Plan for the Development of Rural Tourism Products

Plan for the Factors Related to Development in Rural Tourism (including transportation, food, lodging, travel, shopping, entertainment, culture, environment, personnel, regulations, management, marketing, etc.)

Analysis of the Benefits of Rural Tourism

Short—range (3—5 yr) Plan of Action for Rural Tourism

Volume 3 “Demonstration Projects Plan” : Three representative village communities have been selected, and a plan has been written up that is representative, exemplary, and operable.

The Bala river Miao Minority Village Community Plan, including:

Plan for its development as a tourist area

Jidao Village demonstration project

Zhaoxing Dong Minority Village Community Plan, including:

Plan for its development as a tourist area

The demonstration project for its central village, Zhaoxing Benzhai Village

Yinzhai Buyi Minority Village Community Plan, including:

Plan for its development as a tourist area

The demonstration project for one of its villages, Maidong Village

The Project Diagrams Section includes two parts: diagrams related to Volumes 1 and 2 (General Discussion, Development Plan) and diagrams related to the Demonstration Project. (33 diagrams in total).

Volume 4: “Technology Report” : The plan for writing up the research results found during the planning process amongst experts. This includes six detailed reports:

Resource analysis and evaluation



Market analysis and projects

Development of Human Resources

Sales and Marketing Strategies

The Assembling of a Village Economic Cooperation Organization

Rural Tourism Standards System

These research reports have provided both a practical background and theoretical support for the plan. But due to the limited space, the formal edition has only included some of the above mentioned reports.

This, the Guizhou Rural Tourism Plan has been passed by the Appraisal Committe in Beijing on June 23rd, 2006. The leaders participating in the meeting are either from the China National Tourism Administration or related experts, and agree that the plan is the first provincial level rural tourism special plan in China, which is innovative and provoking. (For detail, see the appendix)



目 录

| | |
|-----------------------------|----|
| 第一卷 总 论 | 1 |
| 引 言 | 3 |
| 第1章 乡村旅游的概念 | 5 |
| 1.1 规划前提 | 5 |
| 1.2 乡村旅游的概念 | 5 |
| 1.3 发展乡村旅游的目的 | 9 |
| 第2章 贵州乡村旅游资源及评价 | 11 |
| 2.1 乡村旅游资源概述 | 11 |
| 2.2 乡村旅游资源评价 | 24 |
| 第3章 乡村旅游客源市场分析及预测 | 30 |
| 3.1 旅游市场分析 | 30 |
| 3.2 乡村旅游市场预测 | 42 |
| 第二卷 发展规划 | 47 |
| 第4章 乡村旅游发展目标及战略 | 49 |
| 4.1 基本理念 | 49 |
| 4.2 SWOT 分析 | 49 |
| 4.3 发展目标 | 50 |
| 4.4 发展战略 | 51 |
| 第5章 乡村旅游形象定位与旅游地形象建设 | 54 |
| 5.1 形象定位 | 54 |
| 5.2 旅游地形象建设 | 54 |
| 第6章 乡村旅游产品开发战略 | 57 |
| 6.1 产品开发战略原则 | 57 |
| 6.2 战略性产品规划 | 57 |
| 第7章 乡村旅游空间布局与产品结构性规划 | 67 |
| 7.1 乡村旅游资源分布状况 | 67 |
| 7.2 旅游区划分与空间布局 | 67 |
| 7.3 产品结构性规划 | 69 |
| 7.4 可开展的主要旅游活动及旅游线路 | 72 |

| | |
|-------------------------------|------------|
| 7.5 开发重点与开发时序 | 73 |
| 第8章 乡村旅游发展相关要素规划 | 75 |
| 8.1 基础设施规划 | 75 |
| 8.2 旅游服务设施规划 | 78 |
| 第9章 文化遗产的保护与利用规划 | 81 |
| 9.1 贵州乡村文化遗产 | 81 |
| 9.2 乡村旅游对社会文化的影响 | 82 |
| 9.3 文化保护的原则 | 84 |
| 9.4 文化遗产保护的支撑体系 | 85 |
| 9.5 保护的具体措施 | 86 |
| 9.6 非物质文化遗产的保护与利用规划 | 87 |
| 9.7 民族民间文化与自然遗产重点保护区规划 | 88 |
| 第10章 自然环境保护规划 | 90 |
| 10.1 贵州省乡村环境概述 | 90 |
| 10.2 乡村旅游对环境影响分析 | 91 |
| 10.3 保护原则 | 92 |
| 10.4 保护目标 | 92 |
| 10.5 主要保护任务和措施 | 93 |
| 第11章 乡村旅游培训系统及人力资源开发规划 | 97 |
| 11.1 贵州乡村旅游业人力资源现状概述 | 97 |
| 11.2 旅游培训系统 | 101 |
| 11.3 人力资源开发规划 | 110 |
| 第12章 乡村旅游中的社区发展和公众参与规划 | 114 |
| 12.1 乡村旅游的体制创新 | 114 |
| 12.2 乡村旅游发展中的四个基本角色 | 114 |
| 12.3 乡村旅游与乡村旅游发展中心 | 115 |
| 12.4 乡村旅游和公众参与 | 115 |
| 12.5 乡村社区建设协调规划 | 117 |
| 第13章 乡村旅游营销战略规划 | 118 |
| 13.1 市场定位 | 118 |
| 13.2 市场营销规划 | 120 |
| 第14章 乡村旅游综合效益分析 | 131 |
| 14.1 贵州乡村旅游综合效益分析的若干说明 | 131 |
| 14.2 贵州开展乡村旅游主要收入来源 | 131 |
| 14.3 乡村旅游经济效益分析 | 132 |
| 14.4 社会效益分析 | 134 |
| 14.5 环境效益分析 | 135 |
| 第15章 近期行动计划 | 136 |



| | |
|---|------------|
| 7.4 Major Routs and Activities | 72 |
| 7.5 Priorities and Timeline | 73 |
| Chapter 8 Infrastructures and Service Facilities | 75 |
| 8.1 Infrastructure Development Plan | 75 |
| 8.2 Service Facility Development Plan | 78 |
| Chapter 9 Sharing and Preserving Cultural Heritages | 81 |
| 9.1 Cultural Heritages in Guizhou Rural Areas..... | 81 |
| 9.2 The Impacts of Rural Tourism on Cultural Heritages in the Areas | 82 |
| 9.3 Principles of Cultural Heritage Preservation | 84 |
| 9.4 The Supporting System of Culture Heritage Preservation | 85 |
| 9.5 Specific Measures..... | 86 |
| 9.6 Plan for Preserving and Utilizing Intangible Cultural Heritages | 87 |
| 9.7 Plan for Developing Special Cultural and Natural Preservation Zoon | 88 |
| Chapter 10 Preservation of the Natural Environment | 90 |
| 10.1 Brief Introduction of the Environment in Rural Guizhou | 90 |
| 10.2 The Impacts of Rural Tourism on the Environment | 91 |
| 10.3 Principles of the Preservation..... | 92 |
| 10.4 Goals of the Preservation | 92 |
| 10.5 Major Tasks and Measures..... | 93 |
| Chapter 11 Training System and Human Resource Development | 97 |
| 11.1 Current Conditions | 97 |
| 11.2 Tourism Training System | 101 |
| 11.3 Plan for Human Resource Development | 110 |
| Chapter 12 Community Development in Guizhou Rural Tourism | 114 |
| 12.1 The Innovative System in Guizhou Rural Tourism | 114 |
| 12.2 The Four Basic Roles of Guizhou Rural Tourism | 114 |
| 12.3 Rural Tourism and the Center for Rural Tourism Development..... | 115 |
| 12.4 Rural Tourism and Public Participation | 115 |
| 12.5 (Re)—Constructing Rural Communities through Rural Tourism | 117 |
| Chapter 13 Marketing Plan | 118 |
| 13.1 Market Positioning | 118 |
| 13.2 Marketing Plan | 120 |
| Chapter 14 Overall Benefits of Developing Rural Tourism in Guizhou | 131 |
| 14.1 Brief Explanation | 131 |
| 14.2 Major Revenue Sources | 131 |
| 14.3 Economic Benefits..... | 132 |
| 14.4 Social Benefits | 134 |

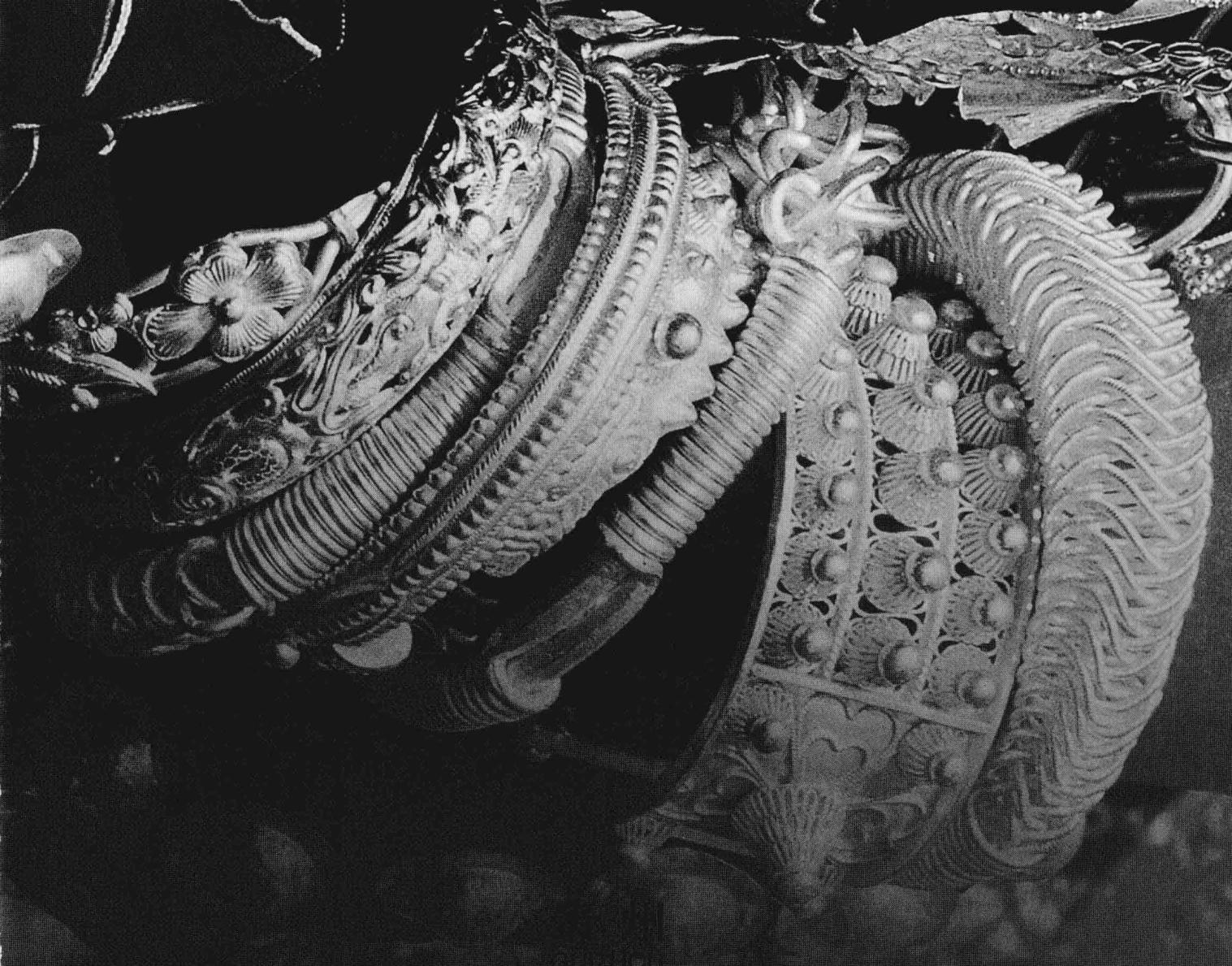


Appendix 5: Assessment and Suggestions Regarding Guizhou Rural Tourism Plan ... 326

| | |
|---|------------|
| Supports and Congratulations for the 2006 International Forum on Rural Tourism (Guizhou, 9/2006): | 327 |
| 1.Congratulations Letter from Wu Yi (Vice Prime Minister, State Council, People's Republic of China) | 329 |
| 2. ‘2006 International Forum on Rural Tourism’ Opening Address by Lin shusen (Governor, People's Government of Guizhou Province) | 331 |
| 3.Address to the 2006 International Forum on Rural Tourism by Francesco Frangialli (Sectary-General, World Tourism Organization) | 334 |
| 4.Address to the 2006 International Forum on Rural Tourism by Shao Qiwei (General Director, State Tourism Administration, People's Republic of China) | 341 |
| 5.Plenary Welcome by Keshav Varma (Sector Director, East Asia and Pacific, Urban Development Sector Unit, The World Bank) | 345 |
| 6. “Rural Tourism and Sustainable Community Development” by Xu Jing (Regional Representative, Asia and the Pacific, World Tourism Organization) | 347 |
| 7. “Rural Tourism: Road to Prosperity for Under-development Regions” by Yang Shengming (General Director, Tourism Administration of Guizhou Province)… | 359 |
| 8. “Building Community Benefits and Village Tourism Associations” by Katrinka Ebbe (Cultural Expert, The World Bank) | 373 |
| 9.Guiyang Declaration | 382 |
| List of Organizations and Experts in the Field of Rural Tourism | 387 |

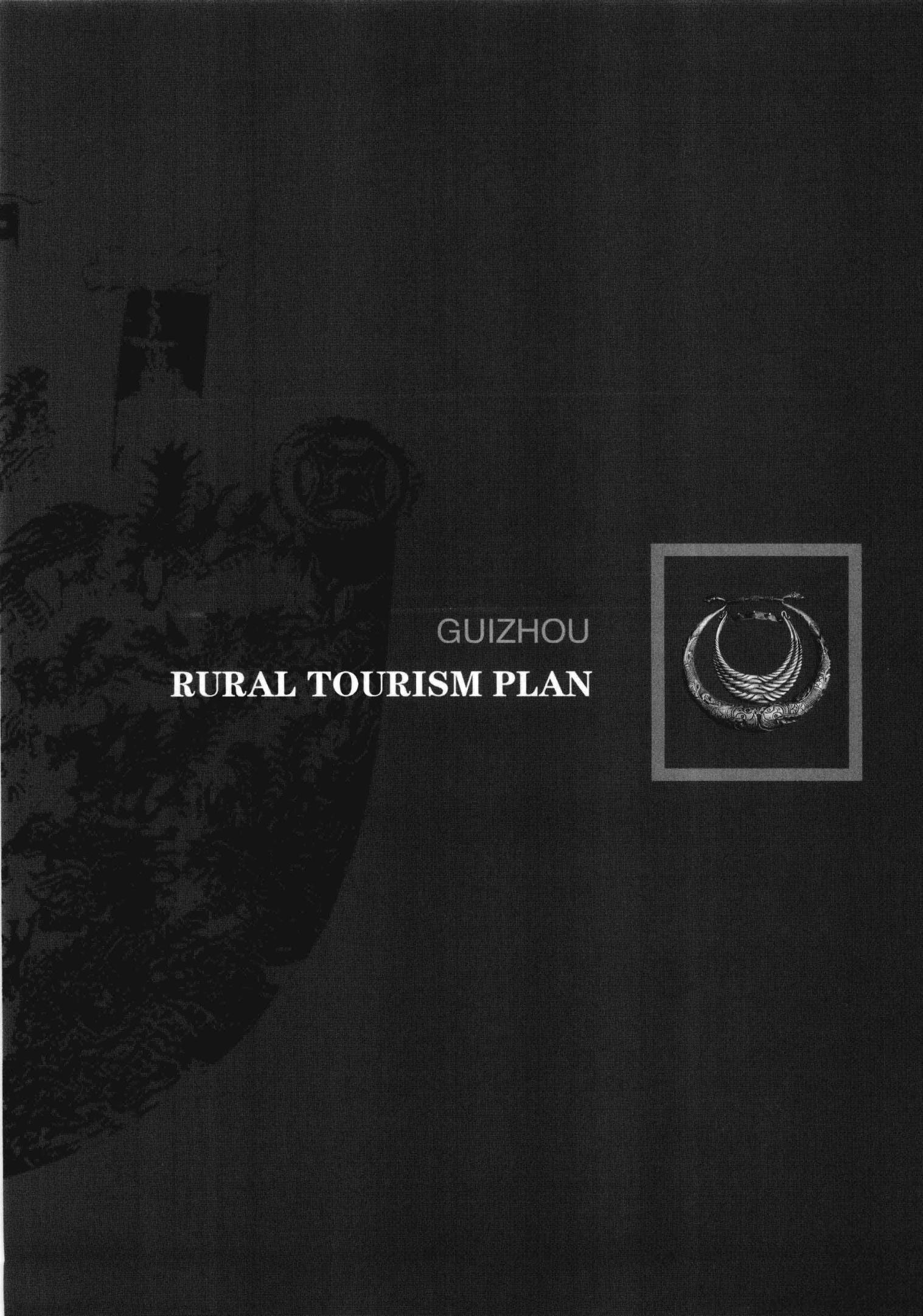


| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 背景支撑：2006 乡村旅游国际论坛 | 327 |
| 贺信 | 吴仪（中国国务院副总理）329 |
| 在 2006 乡村旅游国际论坛开幕式上的致辞 | 林树森（贵州省省长）331 |
| 乡村旅游国际论坛开幕式致辞..... | 弗朗西斯科 · 弗朗加利（联合国世界旅游组织秘书长）334 |
| 在 2006 乡村旅游国际论坛开幕式上的致辞 | 邵琪伟（中国国家旅游局局长）341 |
| 致大会欢迎辞..... | 凯沙夫 · 瓦玛（东亚及太平洋地区基础设施局局长）345 |
| 主题发言：乡村旅游和社区的可持续发展..... | 徐京（联合国世界旅游组织亚太地区代表）347 |
| 乡村旅游——欠发达地区的发展之路..... | 杨胜明（贵州省旅游局局长）359 |
| 社会福利与乡村旅游建设组织..... | 克其卡 · 艾比（世界银行专家）373 |
| 贵阳宣言..... | 382 |
| 贵州乡村旅游工作机构 | 387 |



乡村旅游规划

2006~2020



GUIZHOU
RURAL TOURISM PLAN





引言

为贯彻落实中共中央关于建设社会主义新农村的精神，以及《中共贵州省委 省人民政府关于加快旅游业发展的意见》[黔党发(2002)20号文件]的精神，在保护的前提下，开发利用我省以民族村寨为代表的民族文化和乡村环境资源，发展以村民为主位的发展型贵州乡村旅游，提升我省旅游产品质量和市场竞争力，把我省建设成为一流的、具有独特吸引力的乡村旅游目的地。并以此推动贵州乡村的经济、社会、文化和环境的协调与可持续发展，推动公众参与下的社会主义新农村建设，探索一条通过对村民自主发展能力的培养来实现人类公平发展，以及以“活用”来实现民族民间文化遗产有效保护和传承的可行道路。为此，我们以《贵州省旅游发展总体规划》(以下简称《贵州省旅游发展总体规划》)为指导，编制本规划。

一 规划性质

1. 贵州省旅游发展总体规划的一个专项规划；
2. 贵州乡村旅游发展的体系规划；
3. 贵州乡村旅游示范项目规划。

二 规划任务

按照上述规划性质，本规划的任务是：

1. 综合评价我省的乡村旅游资源，对全省乡村旅游资源名录进行调整充实。
2. 对我省乡村旅游的市场进行分析和预测。
3. 制订我省乡村旅游的发展目标体系和发展战略。
4. 确定我省乡村旅游发展的空间布局。
5. 明确我省乡村旅游产品的定位、体系、开发重点与开发时序。
6. 提出与之相适应的基础设施及其他相关要素规划和支撑保障体系规划。
7. 提出实施本规划的近期行动计划和优先发展的重点旅游项目库。
8. 选出一批有潜力、已具备一定开发条件的村寨或村寨群落作为贵州乡村旅游优先发展项目。
9. 选出一定数量的优先发展村寨群落进行示范规划。

三 规划时限

2006~2020年

重点为：2006~2010年

四 规划依据

1. 法律依据



- 《中华人民共和国文物保护法》
- 《中华人民共和国环境保护法》
- 《中华人民共和国水污染防治法》
- 《中华人民共和国森林法》

2. 国家有关标准

- 国家质量监督检验检疫总局《旅游规划通则》(GB/T18971—2003)
- 《旅游区(点)质量等级的划分与评定》(GB/T17775—2003)
- 《旅游资源分类、调查与评价》(GB/T18972—2003)
- 《村镇规划标准》(GB50188—93)

3. 政策法规及其他有关依据

- 国务院《关于进一步加快旅游业发展的决定》[国发(2001)9号]
- 国务院《风景名胜区管理暂行条例》、国务院《旅行社管理条例》、国务院《导游人员管理条例》
- 国家旅游局《中国旅游业发展“十五”计划和2010~2020年远景目标纲要》、国家旅游局《旅游发展规划管理办法》
- 中共贵州省委、省政府《中共贵州省委、贵州省人民政府关于加快贵州旅游业发展的意见》[黔党发(2002)20号]
- 《贵州省旅游业管理条例》及有关法规
- 贵州省《国民经济和社会发展第十一个五年计划纲要》
- 《贵州省旅游发展总体规划》、《贵州省风景名胜区体系规划》、《贵州省骨架公路网规划》及《贵州省经济公路规划》、《贵州省旅游公路规划》

五 规划成果

规划文本(总论,发展规划),示范项目规划,图件和技术报告。





第一章

乡村旅游的概念

1.1 规划前提

对贵州乡村旅游概念的阐释是本规划的前提，其也为本规划的编制提供基本理念。

本章借鉴国内外乡村旅游发展的成功经验和产品模式，依托贵州独具特色的乡村民族文化与历史
文化资源以及自然资源，结合我省已经开展的乡村旅游实践，以东道主——村民为主体，以《贵州省
旅游发展总体规划》为指导，进一步界定贵州乡村旅游的内涵和外延。

1.2 乡村旅游的概念

1.2.1 国外乡村旅游的概念、发展与产品模式

(1) 概念

国外关于“乡村旅游”没有统一的定义，其概念内涵在乡村旅游活动的具体实践中不断变动。

一般而言，旅游开发实践者和学者都认为乡村旅游是与乡村的田园风光、自然环境、传统文化和农事农作等相联系的旅游活动。在总结西班牙、爱尔兰、法国、波兰等乡村旅游开展较好国家的发展经验并综合欧美有关学者研究结论的基础之上，欧盟(EU)和世界经济合作与发展组织(OECD)将乡村旅游定义为发生在乡村的复杂、多形式的旅游活动，是“发生在乡村和自然环境中的总和”的一种旅游形式，其中“乡村性是乡村旅游整体推销的核心和独特卖点”。

(2) 发展

国外乡村旅游始于19世纪中叶的法国，早期的乡村旅游具有比较明显的贵族化特点，普及性不强。

20世纪60年代，西班牙开始发展现代意义上的乡村旅游，随后爱尔兰、美国、波兰等国家先后推出了乡村旅游产品，重点开发以远离城市的农村传统文化特色和田园风光等为资源特征的乡村旅游，使乡村旅游逐渐成为社会各个阶层参与的旅游休闲形式。

20世纪80年代后，在欧美一些发达国家，乡村旅游已具有相当规模，开始走上规范发展的轨道，乡村旅游活动的内涵更加丰富和深化。特别是乡村旅游开展比较早的法国、爱尔兰、西班牙等国家，发展势头更加迅猛。

目前国际上乡村旅游产品开发较好的仍以欧美国家居多，尤其是爱尔兰，其乡村旅游经过20多年的发展已后来居上，成为世界上乡村旅游知名度高、发展较为成熟和完善的国家。

(3) 产品模式

国外乡村旅游的产品模式主要有：欣赏田园风光和传统建筑、文化习俗，学习、参与农事活动，与当地农民同吃同住，乡村休闲、乡村海滨度假，乡村文化遗产的观赏和寻访等等。具体而言可以分为四类：

- 欣赏田园风光、回归自然、农业种植、畜牧、乡村休闲度假等乡村旅游活动，主要在法国、西班牙、爱尔兰、新西兰等国。



- 依托乡村历史文化开展的乡村旅游活动，主要在日本、西班牙、波兰、匈牙利等国。
- 依托少数民族文化开展乡村旅游活动，如中国台湾高山族、泰国北部少数民族等。
- 依托当地土著文化、世居民族文化开展的乡村旅游活动，如新西兰的毛利人社区，北美印第安人社区，夏威夷波利尼西亚人社区等。

1.2.2 国内乡村旅游的概念、发展与产品模式

(1) 概念

我国关于乡村旅游的研究著述颇多，在实践开发中多倾向于都市农业观光和“农家乐”为代表的旅游形式。概括来说，基本认同乡村旅游“是以乡野农村的风光和活动为吸引物，以都市居民为目标市场，以满足旅游者娱乐、求知和回归自然等方面需求为目的，提供休闲娱乐、餐饮住宿等配套条件的一种旅游方式”。

围绕国家旅游局“农业旅游”的示范推广工作，中国社会科学院旅游研究中心魏小安研究员在上述概念的基础上加以创新和提升，创造性地提出了“三农旅游”：一是农业旅游，这是一种产品概念，主要表现方式是“遍地开花”的农家乐、高科技农业观光园等，将部分农业资源作为旅游资源开发形成旅游产品；二是乡村旅游，这是一种区域概念，包括特色鲜明的“农业新村”、古镇旅游、农业活动产生的绝景和胜境等，通过一定范围内区域性乡村旅游的开展对农村经济结构调整产生推动作用；三是农民旅游，这是一种市场概念，不仅将农村作为旅游市场的供给者和生产者，更着眼于未来农民作为旅游市场的需求者和消费者。

(2) 发展

国内乡村旅游起步较晚，20世纪90年代才在东部沿海发达省份和中西部省会中心城市及其周边地区逐步发展。

国内开展的乡村旅游活动最初大多数以观光旅游和周末休闲的形式出现，多在大、中城市近郊开展，带有明显的都市农业旅游或“农家乐”式的乡村旅游特点。之后，一些新型乡村旅游产品在全国各地相继出现，以“体验农民生活，享受农村风光，欣赏农村风情”为主。

(3) 产品模式

目前，国内乡村旅游的产品体系模式主要包括：

- 以绿色景观、田园风光和“住农家房、吃农家饭、干农家活、享农家乐”为主题的观光型乡村旅游，如北京的民俗接待户、四川的“农家乐”等。
- 以康体疗养和健身娱乐为主题的康乐型乡村旅游。
- 以休闲农庄或农场旅游为主，包括休闲农庄，观光果园、茶园、花园，休闲渔场，农业教育园，农业科普示范园等；体现休闲、娱乐和增长见识为主题的乡村旅游，在北京、上海等大城市附近，这一类型的乡村旅游产品较多。
- 以乡村民俗、乡村民族风情以及传统文化观光为主题的乡村旅游，目前贵州已经开展的乡村旅游活动中，大多属于这一类型。
- 古镇游产品，如江西婺源合水村、浙江乌镇、江苏周庄等村落的历史寻访游等。

1.2.3 贵州乡村旅游实践

贵州是全国率先将国际上发展乡村旅游的理念引进并付诸实践的省份。早在20世纪八九十年代，贵州省旅游局就在全国率先提出了“旅游扶贫”的发展思路，其突破口就选择了乡村旅游开发项目。